

2021年8月10日

株式会社KADOKAWA

英語圏向け自社翻訳・“Digital First”での配信事業を開始

株式会社KADOKAWA（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：夏野剛、以下 KADOKAWA）は、英語圏に向けて自社でも新たに翻訳業務を行い、“Digital First”での電子書籍配信を行うことをお知らせいたします。

英語圏における翻訳出版事業については、これまでKADOKAWAのグループ会社Yen Press,LLC（本社：米ニューヨーク州）やその他の現地出版社を通じて行ってまいりましたが、近年急成長する英語圏の電子書籍市場での事業拡大を図るべく、コミック・ライトノベルの翻訳を自らもを行い、英訳作品の配信ペースを加速してまいります。配信形態については、現地で蔓延する海賊版に対抗するため、コミックに関してはKADOKAWAグループ直営の電子書籍サイト「BOOK☆WALKER Global」にて、日本での連載とサイマルでの配信を早期に開始いたします。これにより、日本での雑誌連載から英語の単行本が発売されるまでに通常半年～1年程度かかっていたリードタイムが短縮され、タイムリーに最新話を読めるようになります。またライトノベルについても、翻訳次第、チャプター（章）毎に配信することで、コミック同様により早く現地読者の皆さまに届けてまいります。

投入作品数については、コミック・ライトノベル合わせて10作品から開始いたしますが、早期に100作品を超える予定であり、配信先の電子書籍サイトについても「BOOK☆WALKER Global」ほか各ストアにて提供を開始し、今後順次拡大してまいります。

なお本事業については、米Crunchyroll, Inc（本社：米カリフォルニア州）が開催するオンラインイベント「Virtual Crunchyroll Expo（バーチャルクランチロールエキスポ）2021」内で、現地（米国太平洋時間）8月7日13時45分（日本時間8日5時45分）に発表いたしました。

KADOKAWAグループは海外最大の英語圏市場に向けて、2015年に直営の電子書籍ストア「BOOK☆WALKER Global」をグランドオープンし、2016年には米国の出版大手である Hachette Book Group（本社：米ニューヨーク州）と合弁会社 Yen Press, LLCを設立。また本年4月には電子出版および電子書籍サイトを展開するJ-Novel Club LLC（本社：米テキサス州）を買収するなど、積極的に海外事業を展開しております。本事業においても海外拠点と効果的な連動・補完体制を構築し、海外での事業の拡大に努めてまいります。

■「BOOK☆WALKER Global」について

出版社直営の総合電子書籍ストアです。KADOKAWAをはじめとした、さまざまな出版社の人気の電子書籍を、スマートフォン・タブレット端末およびPCにてお楽しみいただけます。今後も作品ラインナップの充実とともに、出版社直営の総合電子書籍ストアとして、新しい読書スタイル、より良いサービスの提供を目指してまいります。

【BOOK☆WALKER Global】 <https://global.bookwalker.jp>

■株式会社KADOKAWAについて

出版、映像、ゲーム、Webサービス、教育、MD、コトビジネス、インバウンド関連などの幅広い事業を展開する総合エンターテインメント企業です。働き方改革（ABW=Activity Based Working）を含めたデジタルトランスフォーメーションの推進により、優れたIP（Intellectual Property）を安定的に創出し、様々な形で世界に届ける「グローバル・メディアミックス」戦略を実践しております。

【KADOKAWAグループ ポータルサイト】 <https://group.kadokawa.co.jp/>

以上

【本件に関する報道関係からのお問合せ先】

株式会社KADOKAWA 広報部

E-mail : pr-dept@kadokawa.jp